

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 16106922									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beim Schärfen der Sägekette sollten immer eine Schutzbrille und ggf. andere persönliche Schutzausrüstungen getragen werden, um Verletzungen zu vermeiden.	When sharpening the saw chain, you should always wear safety glasses and, if necessary, other personal protective equipment to avoid injury.	Lors de l'affûtage de la chaîne de scie, des lunettes de sécurité et, si nécessaire, d'autres équipements de protection individuelle doivent toujours être portés pour éviter les blessures.	Quando si affila la catena della sega, indossare sempre occhiali di sicurezza e, se necessario, altri dispositivi di protezione individuale per evitare lesioni.	Bij het slijpen van de zaagketting moet altijd een veiligheidsbril en, indien nodig, andere persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen om letsel te voorkomen.	Al afilar la cadena de sierra, siempre se deben usar gafas de seguridad y, si es necesario, otros equipos de protección personal para evitar lesiones.	Při broušení pilového řetězu vždy používejte ochranné brýle a v případě potřeby další osobní ochranné prostředky, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom oštrenja lanca pile uvijek treba nositi zaštitne naočale i, ako je potrebno, drugu osobnu zaštitnu opremu kako bi se izbjegle ozljede.	Prilikom oštrenja lanca pile uvijek treba nositi zaštitne naočale i, ako je potrebno, drugu osobnu zaštitnu opremu kako bi se izbjegle ozljede.	A fűrészlánc élezésekor a sérülések elkerülése érdekében védőszemüveget és szükség esetén egyéb egyéni védőfelszerelést kell viselni.
Vor dem Schärfen sollte die Kettenbremse der Säge aktiviert sein, um ein ungewolltes Anlaufen der Kette zu verhindern.	Before sharpening, the chain brake of the saw should be activated to prevent the chain from starting accidentally.	Avant l'affûtage, le frein de chaîne de la scie doit être activé pour éviter que la chaîne ne démarre accidentellement.	Prima dell'affilatura, è necessario attivare il freno della catena della sega per evitare che la catena si avvii accidentalmente.	Vóór het slijpen moet de kettingrem van de zaag worden geactiveerd om te voorkomen dat de ketting per ongeluk start.	Antes de afilar, se debe activar el freno de la cadena de la sierra para evitar que la cadena arranque accidentalmente.	Před ostřením by měla být aktivována brzda řetězu pily, aby se zabránilo náhodnému spuštění řetězu.	Prije oštrenja treba aktivirati kočnicu lanca pile kako bi se spriječilo slučajno pokretanje lanca.	Prije oštrenja treba aktivirati kočnicu lanca pile kako bi se spriječilo slučajno pokretanje lanca.	Élezés előtt a fűrész láncféjét aktiválni kell, hogy megakadályozza a lánc véletlen beindulását.
Halten Sie den Arbeitsbereich um das Schärfggerät herum sauber und frei von Hindernissen, um Unfälle zu vermeiden.	Keep the work area around the sharpener clean and free of obstructions to avoid accidents.	Gardez la zone de travail autour de l'affûteur propre et exempte d'obstacles pour éviter les accidents.	Mantenere l'area di lavoro attorno all'affilatrice pulita e priva di ostacoli per evitare incidenti.	Houd het werkgebied rond de slijper schoon en vrij van obstakels om ongelukken te voorkomen.	Mantenga el área de trabajo alrededor del afilador limpia y libre de obstáculos para evitar accidentes.	Udržujte pracovní oblast kolem ostříčky v čistotě a bez překážek, abyste předešli nehodám.	Održavajte radni prostor oko oštrila čistim i bez prepreka kako biste izbjegli nezgode.	Održavajte radni prostor oko oštrila čistim i bez prepreka kako biste izbjegli nezgode.	A balesetek elkerülése érdekében az élező körüli munkaterületet tartsa tisztán és akadályoktól mentesen.